



上塚第二殖民地  
入植十周年記念祭

リンス市 の異動  
リンス市の重慶にて最も活躍した續してゐた福岡縣人本田久次郎氏は今回ソロカバナ線ランシャリヤ駕自身の耕地に移轉し、亦盛谷商店主蒸谷定次郎氏は公私共に若干連に譲つて引退せるは、それでなくてさへ寂寥を感じ出したるインス市の邦人社會は一層寂しくなつて来た。

圓盤(一)	山本(二八米四五)後藤
走巾跳(一)	山本(五米九六)木下
走高跳(一)	(第)南
百米	有森(一米五七)
二百米	木村(野地元)、石井
四百米	後藤(二秒一)
八百米	鷲部(二分三秒一)
五百米	鶴淵(四分一七秒四)
五千米	同(一九分一七秒四)
繼走	ゴナンベーチーム

リンス鶴上塙二種民地入植十周年記念祭は既報せんごそく去る七月八日兩日に亘つて盛大に舉行された。當日は朝來から雨を催したに拘らず近郊から陸續々集つて開設以來の賑ひを呈した。式後、植民地功勞者上塙周平翁を招き運動會、相撲、剣道試合、芝居等が催され歡樂の二日を送つた。

周年記念祭

對そままで香か甲はても好くていひ最も最後をうらり

各蜘蛛に送液して亦しもりでりしも亦液送

腐か怖が三は合半加いてアミ期南

二十四匹、或ひは百足蟲類二十四匹或ひは蠍二十四匹に對し、孰れの毒性動物血精注射液一本付された時は注文の血精注射液蜘蛛(蟹形)二十四匹、或ひは蠍四十八匹或ひは百足蟲類四十八匹に對して、孰れの毒尾蟲類體積注射液一本付された時は注文の血精注射液蜘蛛(蟹形)を殺す。又は蠍は死んだ奴で研究資料に付され度し、但アルコールに一〇%の割りセメントを混じてビン詰めにして綿包裝して郵送されなし。

アリバード市農産物貿易 十月十六日 菅田安戸商會報	
—アロイス—	
白米極上	54,000—55,000
〃	51,000—52,000
上並穀	47,000—49,000
穀	31,000—32,000
メイオ・アロイス	39,000—40,000
—フェイジョン—	
△ラテンニヨ・クラーロ	31,000—32,000
〃	35,000—36,000
スクール	
アラン	

間衣食するに足る丈の生産を以て  
甘じ、後はカシンホーでもくわへ  
て不況時の冬眠と云ふ奴な平氣であ  
やるのだがこれは餘程板についた  
百姓ならでは出来ない體質で、堅  
忍不拔の意を要する  
何れにしても好况時は相當蓄め  
込んでゐて、不況時雖も只賣金を貯  
するのでないから、結局虎の子の  
貯金を費しない、即ち入る計  
つて出づるを制する戰法である、  
此の百姓道の人生過程の一事業と  
見ても夫れは定石を打つてゐるの  
でドロ莫い戰法ではあるが、大局  
から下瞻すれば正しく勝算がある  
先年英ソロカバナを旅行した時、  
ウエンセスラフ驕の邦人甚有力者  
が述懐したことがあつた

現れて日ご共に少しづゝ擴大する所。  
そうしてそれが市場で開かれると  
きにはチゲナマ／＼に廻つてゐる様  
云ふのである  
フランシアの美味の點から見ら  
れる事  
产地 果皮 計汁量 計味  
伯國產 中 堅 非常に 香高く  
多し 甘じ  
南 阿 擃少し／＼温伯國產よ  
りやへ少し  
氣少し  
加州產 軟かし 非常に 水酸味  
多し  
の様な結果で、もし超スピード輸  
送法又は保存法が發見されたら、  
欽州の节省費と貿易も勿勿  
の如きが可能となる。

—ミーリヨー—	
コーン	10.000
—バタチニヤー—	
アマレイフ	50.000—51.000
バラナ種	42.000—47.000
セメント・アマレイフ	45.000—46.000
バナナ種	37.000—38.000
—セボーラ—	
地方産アローパ	7.000—8.000
—アーリヨー—	
地方産 ココシヨ	26.000—25.000
大根	10.000
珈琲	コココ 10.000
アロイス強氣ナガラ市品 豊富	

# ASSUCAR E MERCADORIAS EM GERAL

**PEREIRA, PIRES & CIA.**  
 Rua Paula Souza No. 26/28  
 Caixa Postal, 1386 Endereço Telegr. "Platina"  
 S. PAULO

**CHAPELA**  
*Mme. C.*  
 本店 Rue  
 支店

**ペレイ** 織物  
 聖路易  
 御注文  
 取扱ひ  
 ソロカバ  
 ヴオトラン  
 生石灰  
 墓石

# 三 ニホン CAFIASPIRINA

電話二二一四〇九  
「サンタエレナ」販賣所  
山バウラ・ソウザ街二六番  
ナナン工業株式會社  
トドカレダム  
コリーナ帽子店  
類卸賣商

A-Mata-Piolho  
B-Cura-Bouba

エスツタ  
シテ街四

人羽風タクモ殺  
一錠二三粒  
■癲瘍瘻瘍白  
の膿皮を剥いて塗  
一瓶一二  
鶴岡三六四五  
R. Hobey  
市富田商  
品なフエルト帽子一九  
くて涼い  
麥葉帽子一〇  
子型直し  
高級皮製 (モダン型)

移轉・新  
裝の料亭  
あをやす

An illustration featuring a woman's face in profile, looking upwards. Above her head hangs a cluster of long, slender, dark, seed-like pods from a branch.

# 地會店より 極最新式タイプライター (一九三三年型)

An illustration of a woman in traditional Japanese clothing (kimono) holding a small glass filled with a liquid. She appears to be in a medical or pharmaceutical setting.

事請合  
務能率を百分  
丈夫な總クロ  
時間と手數を省  
確を期するにあ  
式タイブライタ  
子體の記號を有  
紅快な機のヒ  
◆御求めの品物に對する支拂法は特別御相談に應じます

*Casa Odeon Ltda.* *Casa Edison*  
R. S. BENTO, 42 S. PAULO      Rio de Janeiro

くれ雑誌  
にて到着、月極め購讀希  
外に格安單行本種々  
ソ・シンブリシアーナ街五四  
移轉仕りましたから御通知申  
ノロエスチ線リソス驛郵局二〇三  
ノロカバナ線ラントヤリア驛太田耕地  
太 田 久 次 郎  
特 廣 告  
右 東 洋 書 院

An illustration of a person's head and shoulders, wearing a patterned kimono, looking down.

◆急募 家具製造に経験ある大工を急募集す。給料委細面談左記へ御照會ありたし

嚴・これからは  
小學校の先生は  
葡語を勉強せぬと駄目

本年四月、在伯某國人種民地小學校に於て自國語を主張として教授しつゝあつた事實から、外國人種民地小學校に於ける母國語教授の問題が端なくもアラジル文部當局の注意を喚起し、四月廿一日附令第五八八四號で、私立學校指導及び監督事務に關して新規定が設けられた。即ち

第一百五十九條 單數 教員免狀を有せざる（註）師範學校卒業者又は中學卒業後師範學校に於て試験を受け合格したたる者の教員に對しては學識立證は私立學校指導及び監督部長が任命する試験委員に依り行はる、試験を以てする。

第一百六十六條 外國人は他の諸要件資格の外当事者の願に依り私立學校指導及監督部長が任命する試験委員が行ふ試験に依り國語（葡語）の實際智識を有する事を立證したる時にのみ私立學校の主宰など又は私立學校に於て教授などをすことを得ずる。

第一百六十九條 の問則中に「右」有

第百六十六條の規定に違反した者は五百ミル以上二コントス以下の罰金に處せらる。規定され、以來この規定は厳格に施行され、此の程は特に「いんげんな悔い」日本小學校についても注意するもの少なからず、聖市、奥地を問はず、各地で私立學校指導及び監督部の試験が開催されてゐる。

サンパウロに於いては、去九月九日、コンセード・ド・ビニャーハ街の同部に於て葡語試験が行はれ、邦人教員三名が受験したが共に不合である。

聖市中央市場蔬菜相場

コナア産業組合蔬菜部調

（單位軒）

十七日

十九日

三十日

三十一日

三十二日

三十三日

三十四日

三十五日

三十六日

三十七日

三十八日

三十九日

四十日

教育と家庭

書記是 木村末喜

教育と家庭——〔二〕

サンバウロ日本人學校兄宣

書記長 木村末喜

凡て人をして健康の尊いことを  
感じて居ない者は無い筈である。  
然じ乍ら健康に對する注意の不足  
と、又健康法(保健衛生)に對する  
無知さは、又何事甚だしき事で  
ある。殊に發育中の兒童の  
保健に就ては、吾々は是非とも相  
當なる智識を持ち、十分の注意を  
拂ふ責任が嚴として存するにも拘  
らず、事實は之に反して餘りにも  
が果して幾何あるか、其等の

止・剝  
め・剥  
貴  
十三  
足に茶色の布靴  
足の上に茶色の布靴  
い  
た  
い  
五六十人ぞろ  
並んで聖市  
並んで聖市  
歩を續ける  
歩を續ける  
人のハナ垂れが言ふ  
吉田利一  
吉田利一  
賣られ行く老馬の目  
賣られ行く老馬の目  
は涙で濡れて居る  
黙つて忍の生涯を  
終る馬は、尊い犠牲  
生詫者である。勤ら  
くだけ勤らぬいて  
老ひて力が無くなつ  
る。人間は生きた自  
我の前サンバウロに行く時着てや  
アゲー  
ドス市  
には賣命なき品物の  
よう賣られて居る  
したまへいくばかりの  
紙幣の手にして涙を  
人の後についでて  
かと老馬は考へて  
馬は、人間を計る  
の華やかさで、考へてゐ  
如何にしてシオマに入り、  
華やかさに躍る一人となる  
ふ事だけだ。筆者は現に活  
のはれる前に

寸味  
カナ文字と漢字  
カンバラ  
M・T生  
最後にラジルに於ける現在の邦  
語教育が單に字を讀んで進んで行  
くさい風潮に起つてあるやう  
に思ひります  
漢字をどう讀じだけ、發音するだ  
けでは國語教授の意味をなし得な  
いのです、まして民族的な感情を  
傳へることに於いてもやです  
漢字を習得することの困難は、そ  
れが無意味の場合には一層困難  
であるのであって、その意味が明  
白であるとき、そして困難ではあ  
りません、さらに漢字を教へる際  
に、從來の方法は全く支離滅裂で  
他の語との間に何等の連絡がされ  
てゐなかつた、一つ一つの漢字に  
新しい努力を要した、この方法は

習得の困難を一層増大して  
ます、従つて文字の系統的  
な、そしてそれによる語彙  
の有機的な關係を示すこ  
つて、困難の一歩は除かれ  
です。

かうした方法が、多大の時  
間の間で、困難なことは當然です、一年  
年、時には高等科までひつ  
て、時に教へなければなら  
では困難なことです。

そうした點から云つて、在  
小学校の分立的なのは遺憾  
ねと思ひます、地理的に困  
方もあるでせうが、些々の  
的の對立から個々の學校を設  
經濟的に云つても、教育の  
點から云つても、非常な懸  
つてゐるところの多いのを  
もので、限られた時間と  
年以上の教育をしなけれ  
る現状で、教師は一體何を

不良少 さを知 る所	つさも 彼等の あるも と都會の 事は	るるも るるも るるも るるも るるも
慣らしてゐる少年を知つてゐる 父兄達よ、教育々々と學校教育を まかんに提唱してゐるが	云ふ事であるが 街はどうも不愉快な 感じを我々に與 てる。	これは筆者だけではなく、誰もが 云ふ事であるが 街はどうも不愉快な 感じを我々に與 てる。
家 庭 教育が如何なるもの かを自覺して貰ひ度 いてです。	コンデ な感じを我々に與 てる。	コンデ な感じを我々に與 てる。
で入らして戻れるの を良い事にして懲罰を 慣らしてゐる少年を知つてゐる 父兄達よ、教育々々と學校教育を まかんに提唱してゐるが	油のないだらしない長い髪をその ままにしたお母さんが へる。	油のないだらしない長い髪をその ままにしたお母さんが へる。
外 國 で以て見られる外 侮 尊國の眼を否定する 辱 事が出来ない、よく見受けれるが日 本人がそんなどらしない風を見る る。	乳 房 さへ出して子供を抱 く。いって、ホカホカ空氣室 に酔つた顔で往来の人を眺めてゐ る。	乳 房 さへ出して子供を抱 く。いって、ホカホカ空氣室 に酔つた顔で往来の人を眺めてゐ る。
日本人の女子が に出る性質が妙に 外 國 亜曲して來るらしい 侮 尊國の眼を否定する 辱 事が出来ない、よく見受けれるが日 本人がそんなどらしない風を見る る。	日本人の女子が に出る性質が妙に 外 國 亜曲して來るらしい 侮 尊國の眼を否定する 辱 事が出来ない、よく見受けれるが日 本人がそんなどらしない風を見る る。	日本人の女子が に出る性質が妙に 外 國 亜曲して來るらしい 侮 尊國の眼を否定する 辱 事が出来ない、よく見受けれるが日 本人がそんなどらしない風を見る る。
伯同胞 から六 くろめ の學校 に堪れ 難な地 る感情 有り、 進歩の 悲しむ ばなら ばしてよ 信じます（了）	日本人の女子が に出る性質が妙に 外 國 亜曲して來るらしい 侮 尊國の眼を否定する 辱 事が出来ない、よく見受けれるが日 本人がそんなどらしない風を見る る。	日本人の女子が に出る性質が妙に 外 國 亜曲して來るらしい 侮 尊國の眼を否定する 辱 事が出来ない、よく見受けれるが日 本人がそんなどらしない風を見る る。

（ス）家傳名灸〇 ◆トラホームには  
【タ力点眼藥】